

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 14: Jahresversammlungen des SEV und des VSE

Rubrik: Jahresversammlungen 1978 des SEV und des VSE 31. August und 1. September 1979 in Zofingen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jahresversammlungen 1979 des SEV und des VSE

31. August und 1. September 1979 in Zofingen

Einladung

Die Mitglieder des SEV und des VSE sind freundlich eingeladen, an den diesjährigen Jahresversammlungen teilzunehmen. Sie finden dieses Jahr ohne Damen statt. Die Durchführung dieser Anlässe in Zofingen wurde durch die Gastfreundschaft der Städtischen Werke Zofingen sowie des Aargauischen Elektrizitätswerkes, Aarau, ermöglicht.

Dank dem Entgegenkommen der Direktionen der Firmen

- Kabelwerke Brugg AG, Brugg
- Sprecher & Schuh AG, Aarau
- Postzentrum, Däniken
- Franke AG, Grossküchenbau, Aarburg
- Siegfried AG, Fabrik chemisch-pharmazeutischer Produkte, Zofingen
- Grapha Maschinenfabrik, Hans Müller AG, Zofingen
- Kehrlichtverbrennungs- und Kläranlage, Oftringen
- Aare-Tessin, Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten (ATEL)
- Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken (KKG)
- Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau (AEW)

ist den Teilnehmern die Möglichkeit geboten, im Rahmen der Jahresversammlungen Industrieunternehmen verschiedener Art zu besichtigen.



Programm

1. Generalversammlungen

Freitag, 31. August 1979

1.1 Generalversammlung des VSE

- 15.30 Uhr *Generalversammlung des VSE im Bildungszentrum, Strengelbacherstrasse, Zofingen*
anschliessend Festvortrag: Dr. W.K. Flachs, Generaldirektor Shell (Switzerland), Zürich, über
«Die strategische Bedeutung der Energieversorgung unseres Landes»
Zu diesem Vortrag sind auch die Mitglieder des SEV freundlich eingeladen

Samstag, 1. September 1979

1.2 Generalversammlung des SEV

- 9.30 Uhr *Generalversammlung des SEV im Bildungszentrum, Strengelbacherstrasse, Zofingen*

2. Technischer Teil der Jahresversammlung

Samstag, 1. September 1979

Bildungszentrum, Strengelbacherstrasse, Zofingen

«Impulsprogramm und EKEK-Zentrum»

Beginn: 11.00 Uhr

Begrüssung: Dr. E.h. A.W. Roth, Präsident des SEV

Vorträge

1. *Wirtschaft, Staat und Hochschulen vor den Problemen des wirtschaftlichen und technologischen Wandels*

Referent: Dr. W. Jucker, Delegierter für Konjunkturfragen, Bern

2. *Das Zentrum für die Evaluation und Kontrolle Elektronischer Komponenten (EKEK) in Neuenburg*

Referent: Dr. A. Birolini, Oberingenieur des SEV, Chef des EKEK-Zentrums, Neuenburg

Zu diesem technischen Teil sind die Mitglieder des SEV und des VSE freundlich eingeladen

3. Gemeinsamer Gesellschaftsabend

Freitag, 31. August 1979

- 18.30 Uhr *Apéritif im Foyer des Stadtsaales, Weiherstrasse, Zofingen*
Der Apéritif wird von der Stadt Zofingen offeriert

- 19.00 Uhr *Gemeinsames Nachtessen der Gäste und Mitglieder des SEV und des VSE im Stadtsaal, Weiherstrasse, Zofingen*
Unterhaltung, gespendet von den einladenden Unternehmen

Kosten des trockenen Gedeckes, einschliesslich Café crème und Bedienung: Fr. 35.–

4. Besichtigungen und Exkursionen

Freitag, 31. August 1979

Besichtigungen nach freier Wahl

ab *4.1 Kabelwerke Brugg AG, Brugg*

10.00 Uhr Besammlung vor dem Haupteingang der Kabelwerke Brugg AG, Klosterzelgstrasse 28, Brugg
Besichtigung

Mittagessen Hotel Rotes Haus, Brugg, gestiftet von der einladenden Unternehmung

15.00 Uhr Eintreffen in Zofingen (Bildungszentrum)

Unkostenbeitrag Fr. 5.–

4.2 Sprecher & Schuh AG, Aarau

10.50 Uhr Besammlung, Bahnhof Aarau

11.15 Uhr Besichtigung der Fabrik für Mittelspannungsanlagen in Suhr

Mittagessen, Werkskantine der Sprecher & Schuh AG, Aarau, gestiftet von der einladenden Unternehmung

15.15 Uhr Eintreffen in Zofingen (Bildungszentrum)

Unkostenbeitrag Fr. 5.–

4.3 Postzentrum Däniken, Däniken

11.30 Uhr Besammlung Restaurant des Hotel Schweizerhof, Bahnhofquai 8, Olten
Mittagessen

13.00 Uhr Abfahrt der Cars nach Däniken

13.15 Uhr Beginn der Besichtigung

14.45 Uhr Abfahrt der Cars nach Zofingen

15.15 Uhr Eintreffen beim Bildungszentrum, Zofingen

Kosten Fr. 25.–

4.4 Kehrlichtverbrennungs- und Kläranlage, Oftringen

12.00 Uhr Besammlung Bahnhofbuffet I. Kl., Bahnhof Olten
Mittagessen

13.30 Uhr Abfahrt der Cars nach Oftringen

14.00 Uhr Besichtigung der Kehrlichtverbrennungs- und Kläranlage

15.15 Uhr Eintreffen in Zofingen (Bildungszentrum)

Kosten Fr. 25.–

4.5 Franke AG, Grossküchenbau, Aarburg

12.15 Uhr Besammlung Bahnhofplatz, Olten
Fahrt nach Aarburg

12.45 Uhr Mittagessen in der Werkskantine, gestiftet von der einladenden Unternehmung
Besichtigung

15.15 Uhr Eintreffen in Zofingen (Bildungszentrum)

Kosten: Fr. 10.–

4.6 Grapha Maschinenfabrik, H. Müller AG, Zofingen

11.00 Uhr Besammlung, Bildungszentrum, Zofingen
Mittagessen in der Mensa des Bildungszentrums

12.45 Uhr Besichtigung der einladenden Unternehmung

15.00 Uhr Ende der Besichtigung

Kosten: Fr. 20.–

4.7 Siegfried AG, Fabrik chemisch-pharmazeutischer Produkte, Zofingen

11.00 Uhr Besammlung, Bildungszentrum, Zofingen
Mittagessen in der Mensa des Bildungszentrums

13.00 Uhr Besichtigung der einladenden Unternehmung

15.00 Uhr Ende der Besichtigung

Kosten: Fr. 20.–

Samstag, 1. September 1979

Besichtigungen und Exkursionen nach freier Wahl

4.8 Kernkraftwerk Gösgen-Däniken, Däniken (KKG)

12.15 Uhr Abfahrt des Cars beim Bildungszentrum, Zofingen

12.45 Uhr Mittagessen, gestiftet von der einladenden Unternehmung

14.00 Uhr Besichtigung des KKG

Fahrt nach Olten

15.45 Uhr Ankunft in Olten, Bahnhof

Kosten: Fr. 15.–

4.9 Zentrale Netzleitstelle der ATEL, Olten

12.15 Uhr Abfahrt der Cars beim Bildungszentrum, Zofingen

Mittagessen, offeriert von der einladenden Unternehmung

Besichtigung der Netzleitstelle der ATEL

14.45 Uhr Ende der Besichtigung

Kosten: Fr. 15.–

4.10 Kraftwerk Bremgarten-Zufikon, Reusstal

12.15 Uhr Abfahrt der Cars ab Bildungszentrum, Zofingen, ins Reusstal

Mittagessen, gestiftet vom Aargauischen Elektrizitätswerk AEW, Aarau

Besichtigung des Kraftwerkes Bremgarten-Zufikon und der Anlagen der Reusstalsanierung
(Wasserbau, Melioration, Naturschutz)

17.00 Uhr Rückfahrt nach Zofingen und Olten, Bahnhof

Unkostenbeitrag: Fr. 5.–

4.11 Kulturhistorischer Rundgang durch Zofingen

12.15 Uhr Besammlung beim Bildungszentrum, Zofingen

Mittagessen in einem historischen Restaurant, Zofingen

Rundgang durch Zofingen unter kundiger Führung

15.15 Uhr Ende des Rundganges

Kosten (Mittagessen und Führung): Fr. 30.–

Bemerkungen

1. Die Zahl der Teilnehmer an den einzelnen Besichtigungen und Exkursionen ist beschränkt. Die Veranstalter müssen sich deshalb Änderungen in der Zuteilung, unter gleichzeitiger Benachrichtigung der Teilnehmer, vorbehalten.

2. Da Parkplätze überall nur in beschränkter Zahl zur Verfügung stehen, sind die Teilnehmer an den Besichtigungen und Exkursionen höflich gebeten, auf die Benützung von Privatautos zu verzichten.

Unterkunft

Für die Unterkunft stehen in Zofingen sowie der näheren und weiteren Umgebung Hotels folgender Kategorien zur Verfügung (die Preise verstehen sich inkl. Frühstück, Bedienung und Taxen, pro Person):

- Kategorie I Fr. 40.– und mehr
- II Fr. 30.– bis Fr. 40.–
- III Fr. 20.– bis Fr. 30.–

Auf Wunsch werden den Teilnehmern in Zofingen oder Umgebung Hotelzimmer reserviert. Bestellungen von Hotelzimmern sind auf den Anmeldeformularen zu vermerken. Die Reservation wird schriftlich bestätigt. Die Teilnehmer sind gebeten, mit den Hotels direkt abzurechnen. Die Teilnehmerkarte enthält keine Coupons für die Unterkunft.

Diejenigen Teilnehmer, die nicht in Zofingen untergebracht sind, werden nach dem gemeinsamen Nachtessen, Freitag, 31. August 1979, nach ihrem Unterkunftsort oder an den Bahnhof Olten geführt.

Teilnehmerkarte

Die Teilnehmerkarte ist für alle Teilnehmer obligatorisch, sofern nicht nur die Generalversammlungen besucht werden. Der Preis der Teilnehmerkarte beträgt:

- Fr. 10.– für Junior-, Senior- und Freimitglieder
- Fr. 20.– für die übrigen Teilnehmer

Die Teilnehmerkarte wird zusammen mit den bestellten Coupons nach Eingang der Anmeldung und Zahlung versandt.

Auskunftsbüro

Das Auskunftsbüro des SEV und des VSE befindet sich im Bildungszentrum, Stengelbacherstrasse, Zofingen, Telefon 062/52 19 52. Es ist geöffnet:

- Freitag, 31. August 1979 9.00–20.00 Uhr durchgehend
- Samstag, 1. September 1979 8.00–12.30 Uhr

Pressebüro

Das Pressebüro des SEV und des VSE befindet sich im Bildungszentrum, Stengelbacherstrasse, Zofingen, Telefon 062/52 19 52. Es ist geöffnet:

- Freitag, 31. August 1979 15.00–17.30 Uhr
- Samstag, 1. September 1979 9.00–12.00 Uhr

Anmeldung

Letzter Anmeldetermin:
18. August 1979

Die Teilnehmer sind ersucht, ihre Anmeldungen möglichst frühzeitig zu richten an:

*Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Vereinsverwaltung
Postfach
8034 Zürich
Telefon 01/53 20 20*

Für die Anmeldung und Einzahlung ist das dem Bulletin SEV/VSE Nr. 14 vom 21. Juli 1979 beigelegte Anmeldeformular zu verwenden.

Postcheckkonto 80-6133, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Zürich

Fahrpläne

Hinfahrt

St. Gallen	ab	09.52	10.48	12.47	13.52	15.52
Winterthur	ab	10.38	11.38	13.38	14.38	16.38
Zürich	ab	11.14	12.10	14.10	15.13	17.14
Olten	an	11.57	13.00	15.01	16.04	18.08
Genf	ab	09.18	10.47		13.11	15.17
Lausanne	ab	09.54	11.22		13.57	15.56
Fribourg	ab	10.43	12.07		14.45	16.45
Bern	ab	11.08	12.36	14.08	15.10	17.10
Olten	an	12.00	13.28	15.00	16.00	18.00
Neuchâtel	ab	10.42	11.44	13.51	14.48	16.49
Biel	ab	11.09	12.08	14.14	15.17	17.13
Solothurn	ab	11.31	12.30	14.35	15.39	17.35
Olten	an	11.55	12.54	15.02	16.03	17.59
Basel	ab	11.35	12.56	14.52	16.04	17.52
Olten	an	12.06	13.30	15.24	16.32	18.21
Olten	ab	12.09	13.32	15.26	16.34	18.24
Zofingen	an	12.16	13.38	15.33	16.41	18.31
Chiasso	ab	07.31	09.35	11.32	13.35	
Lugano	ab	07.58	10.00	11.58	14.00	
Bellinzona	ab	08.27	10.27	12.26	14.28	
Luzern	ab	11.04	13.10	15.06	17.06	
Zofingen	an	11.37	13.41	15.38	17.37	

Rückfahrt

Zofingen	ab	12.40	13.42	14.41	15.39	16.44	17.38	18.17
Olten	an	12.50	13.50	14.50	15.47	16.53	17.46	18.26
Olten	ab		13.52		15.49		17.49	
Basel	an		14.21		16.20		18.22	
Olten	ab		14.02		16.02		18.03	
Zürich	ab		15.08		17.08		19.08	
Winterthur	ab		15.30		17.30		19.30	
St. Gallen	an		16.17		18.14		20.17	
Olten	ab	13.02		15.03		17.04		18.36
Bern	ab	14.00		16.00		18.00		19.36
Fribourg	ab	14.22		16.23		18.23		19.58
Lausanne	ab	15.13		17.14		19.14		20.45
Genf	an	15.53		17.57		19.54		21.18
Olten	ab	13.28	14.12		16.06	16.57	18.11	18.57
Solothurn	ab	13.53	14.37		16.31	17.21	18.37	19.24
Biel	ab	14.20	15.28		16.59	17.43	19.07	19.47
Neuchâtel	an	14.40	15.49		17.19	18.02	19.28	20.06
Zofingen	ab	13.39		15.34		16.42		
Luzern	ab	14.21		16.13		17.26		
Bellinzona	ab	17.09		18.45		20.02		
Lugano	ab	17.37		19.12		20.30		
Chiasso	an	18.01		19.36		20.54		